



# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

# IMMACULATE CONCEPTION INMACULADA CONCEPCIÓN

©LPI

## HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

## PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER**, trauma-informed care specialist  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Nathalie CUADROS**, administrative program manager  
(ext. 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**,  
youth empowerment specialist  
[JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Catherine KOVARCIK**, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Nestor BRAVO MARTINEZ** parish case manager  
(ext. 1005) [NestorB@holyfamilyforall.org](mailto:NestorB@holyfamilyforall.org)

**Alexi MOTTA**, licensed social worker & community service manager  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, director of pastoral services  
(ext. 1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, pastor  
(ext. 1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

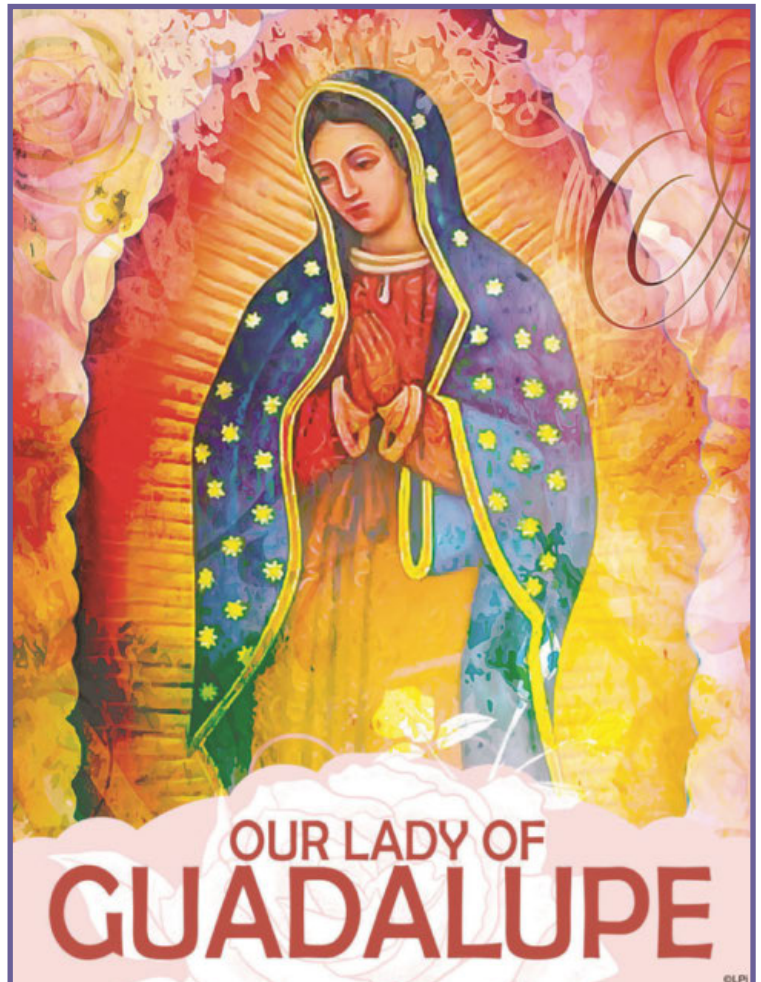
**Renel SEVILLA**, business and pastoral administrator  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Deacon Nelson TORRES**, programming manager  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

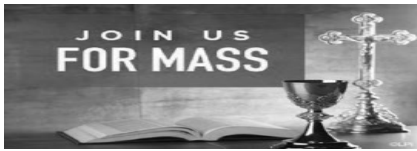
**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, parochial vicar  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

## PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros  
FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair  
PASTORAL COUNCIL: Marie Zach  
NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



©LPI



**Saturday, December 7 - Saint Ambrose,  
Bishop & Doctor of the Church**

8:00 AM (SH) (English) - Charles Connover  
& Evelyn Milazzo

4:30 PM (SH) - (English) - Lawrence Shallcross

**Sunday, December 8 - Second Sunday of Advent**

8:00 AM (SL) - (English) - Joseph Flizar

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Heleny  
i Józefa Łopatka

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Abahatdali Hoyos

12:00 PM (SJ) - Por las Almas en el Purgatorio

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, December 9 - The Immaculate Conception  
of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Polish/Spanish) - For the people

7:00 PM (SL) - (Hungarian/English) - For the people

8:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Tuesday, December 10 - Advent Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Wednesday, December 11 - Advent Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, December 12 - Our Lady of Guadalupe**

6:00 AM (SJ) - (Spanish) - For the people

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - In Thanksgiving

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

8:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Friday, December 13 - Saint Lucy, Virgin & Martyr**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Saturday, December 14 - Saint John of the Cross  
Priest & Doctor**

8:00 AM (SH) (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Jane Dowling

**Sunday, December 15 - Third Sunday of Advent**

8:00 AM (SL) - (English) - Thomas & Yolanda De Biase

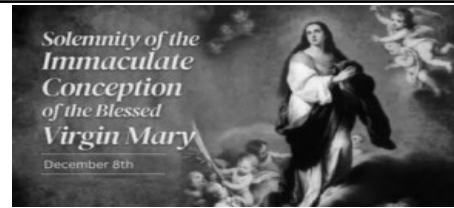
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Heleny  
i Józefa Łopatka

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - For the people

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Eva Perez y Evencio Perez

12:00 PM (SJ) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



**IMMACULATE CONCEPTION  
of the BLESSED VIRGIN MARY**

**Monday, December 9 la Inmaculada Concepción**

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa St. Joseph (Polish/ Spanish)
- 7 PM Mass/ Misa St. Ladislaus (Hungarian/ English)
- 8 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)

**2024 GUADALUPE FEAST**

**Tuesday, December 10**

- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart Church (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)

**Wednesday, December 11**

- 7 AM Mass/ Misa - St. Ladislaus Church (English)
- 8 AM Mass/ Misa - Sacred Heart Church (English)



- 7 PM Mass/ Misa St. Joseph Church (Spanish)
- 11 PM Mass/ Misa Sacred Heart Church (Spanish)

**Both St. Joseph Church and Sacred Heart Church will remain open for personal prayer following Mass.**

**Tuesday, Dec 12**

- 6 AM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)
- 7 AM Mass/ Misa St. Ladislaus (English)
- 8 AM Mass/ Misa Sacred Heart (English)
- 7 PM Mass/ Misa Sacred Heart (Spanish)
- 8 PM Mass/ Misa St. Joseph (Spanish)



**Weekly Offertory**

**11/24/2024 - \$5,032**

**Works of Mercy - \$773**

To donate online, go to our website: [holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org)

**Click on DONATE.**



**Christmas 2024 Mass Schedule**

<b>Dec 24 Christmas Eve Vigil Masses</b>		
4:00 PM	Sacred Heart	(English)
5:00 PM	St. Ladislaus	(Hungarian)
6:00 PM	Sacred Heart	(Spanish)
7:00 PM	St. Joseph	(Spanish)
<b>Dec 25 Christmas Day Masses</b>		
12:00 AM	St. Joseph	(Polish)
8:00 AM	St. Ladislaus	(English)
9:00 AM	St. Joseph	(Polish)
9:00 AM	St. Ladislaus	(Hungarian)
10:00 AM	Sacred Heart	(Spanish/ English)
12 Noon	St. Joseph	(Spanish)



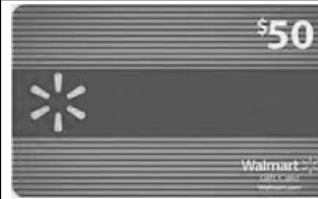
**IMPORTANT ANNOUNCEMENT** - Mark your calendars! We will be hosting the New Brunswick Interfaith Emergency Men's Shelter from Sunday, December 29 - Saturday, January 4. Also, Sunday, March 2, -Sunday, March 9. Possible Sunday, March 9 - Sunday, March 16. More information in the future.

**ANUNCIO IMPORTANTE** - ¡Marquen sus calendarios! Seremos anfitriones del Refugio de Emergencia para Hombres Interreligioso de New Brunswick desde el domingo 29 de diciembre hasta el sábado 4 de enero. También desde el domingo 2 de marzo hasta el domingo 9 de marzo. Posiblemente desde el domingo 9 de marzo hasta el domingo 16 de marzo. Más información en el futuro.



**WALMART GIFT CARDS FOR CHRISTMAS**

St Vincent De Paul Society will distribute WALMART gift cards in time for the Christmas celebrations. SVDP is asking for donations of WALMART gift cards to give to families to help pay for groceries and necessities for the holidays. City buses go to both local Walmart stores which makes it easier for those who only use public transportation. Kindly put your gift card donations in the collection baskets during any of our Masses and/or drop them off at the parish center. For more information, call and leave a message for Nestor Bravo at 732-545-1681 Ext 1005. Thank you for your generosity and continued support.



**TARJETAS DE REGALO DE WALMART PARA NAVIDAD**

La Sociedad de San Vicente de Paúl distribuirá tarjetas de regalo de WALMART a tiempo para las celebraciones navideñas. SVDP está pidiendo donaciones de tarjetas de regalo de WALMART para dárselas a las familias y ayudarlas a pagar los comestibles y artículos de primera necesidad para las fiestas. Los autobuses de la ciudad van a las dos tiendas Walmart locales, lo que facilita la tarea para quienes solo usan el transporte público. Por favor, coloque sus donaciones de tarjetas de regalo en las canastas de recolección durante cualquiera de nuestras misas y/o déjelas en el centro parroquial. Para obtener más información, llame y deje un mensaje para Nestor Bravo al 732-545-1681 Ext 1005. Gracias por su generosidad y su continuo apoyo.



**MISA DE GALLO** (Mass of the Rooster) is a Filipino devotional tradition associated with the final days of the Advent season. As per our recent parish tradition, we will be offering nine mornings of Masses in collaboration with the diocesan Filipino Apostolate. The Masses will run from **December**

**16 - 24 at 5am in St. Ladislaus Church.** Our parish clergy and pastoral team will work with the diocesan Filipino priests and leaders in presenting this series.



**MISA DE GALLO** (Misa del Gallo) es una tradición devocional filipina asociada a los últimos días de la temporada de Adviento. Según nuestra tradición parroquial reciente, ofreceremos nueve mañanas de misas en colaboración con el apostolado filipino diocesano. Las Misas se llevarán a cabo **del 16 al 24 de diciembre a las 5 am en el lugar de adoración de St.**

**Ladislaus.** Nuestro clero parroquial y nuestro equipo pastoral trabajarán con el liderazgo filipino en la presentación de esta serie.



## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

II Niedziela Adwentu

8 grudnia 2024

Trwa Adwent, który jest okresem duchowego przygotowania oraz radosnego oczekiwania na przyjście Jezusa Chrystusa. Wykorzystajmy ten szczególny czas, aby pogłębić nasze relacje z Bogiem.

W dniu dzisiejszym o godz. 14:00 w Polskiej Fundacji Kulturalnej w Clark odbędzie się projekcja filmu Grzegorza Brauna i Włodzimierza Skalika „Gietrzwałd 1877. Wojna Światów”. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy.

Jutro, ze względu na Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny, Msza Św. dwujęzyczna zostanie odprawiona w naszym kościele o godz. 19:00.

W następną niedzielę, 15 grudnia, po Mszy Św. o godz. 9:00 Klub Polonia organizuje spotkanie przy kawie i ciastku z p. Heleną Knapczyk w sali parafialnej naszego kościoła. Prosimy o przyniesienie ciasta.

W niedzielę 5 stycznia 2025 r. po polskiej Mszy Świętej Klub Polonia organizuje tradycyjne Spotkanie Opłatkowe wraz z wizytą Mikołaja. Prosimy o wpisanie imion dzieci, które chciałyby otrzymać upominki od Mikołaja, wraz z telefonem kontaktowym rodzica, na listę umieszczoną w przedsiönku kościoła. Koszt paczki - \$30, bilet wstępu - \$25 od osoby dorosłej, studenci i młodzież pracująca - \$20, dzieci – wstęp wolny.

W Opłatki Wigilijne można zaopatrzyć się u pana Organisty.

Dzisiejsza druga kolekta zostanie przeznaczona na fundusz emeralny dla osób duchownych.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „Kolędę”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą

-----  
Name  
.....  
Address  
.....  
City  
.....  
Phone  
.....



**SAINT LADISLAUS CHURCH**  
**@ HOLY FAMILY PARISH**  
*A Sunday Reflection*  
*by István Horváth*

**Second Sunday in ADVENT**

“The word of God came to John (the son of Zechariah) in the desert. He went ... proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins, as it is written in the book of the words of the prophet Isaiah: ‘A voice of one crying out in the desert!’”  
Lk 3:2b-4a

Indeed, a voice cries out to us in the desert of our souls ...  
‘Prepare the way of the Lord. Make straight your paths from the ways of evil, cleanse your conscience with the baptism of repentance and come back to your God: I am the God of Israel, the God of Abraham, the living God of man created in My image.’ (interpretation)

Advent means to await the coming of our Lord, but it also means the start of something new. The new is the re-birth of our conscience in Jesus Christ. How are we ‘born again’ in our conscience?

Our conscience is a mirror of our soul. If our soul has fallen away from the way of the Lord, it will be corrupted with the ailments of the world. The more we fall away, the more difficult it is to return to God, and the more drastic and stark will be the physical condition necessary to realign our conscience back to God. It will be our personal apocalypse. We may descend to very low physical and emotional states, become victims to profane behavior and addicted to substances that pull us even lower, and finally, place us in a extremely vulnerable state of consciousness that will cause us to have to make a decision to save ourselves or lose our souls to the evil one. If in this state of despair, we cry out for help to our God, we can save our souls by the baptism of repentance. Then, and only then can we start the recovery to an earnest life with God. This path of falling away is not the same as a soul that has willingly accepted a life without God, those souls will accept the evil one’s agents (demons) into their lives and allow them to possess their souls; this is a perversion of conscience. A perverted conscience causes an ungodly attitude of the world to exist in a person through which their decisions are made about the world. In this condition it is not enough to repent, because repentance does not restore the healthy conscience; it is necessary to exorcise these souls from their possession of evil and only then can their souls be ready for repentance for a life with God.

We are unworthy servants, we are not worthy to loosen the straps of His sandals, and we are certainly unworthy that He enter under our roof into our sinful body and soul, but if He says the word and calls us to serve, are we ready and willing to bear the cross of burden on His behalf? As we prepare our souls for Advent, let us contemplate on the miracle of the Mystery of Christmas: a re-birth to a new LIFE, one in Jesus Christ. Let us accept Jesus Christ into our hearts this Advent and Christmas.

**PRAYER LIST**

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this list of the sick:**

Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak,  
Thomas Leskowski, Władysław Prościak, Roman Szwarz  
Brian Ward, John Ward, Kit Maloney  
Amy Grau Binates, Faith Santos Ortiz  
Margaret Shallcross, Bishop Emeritus Paul Bootkoski

# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO  
**Bookkeeping & Tax Return**  
**Open Year Round**  
**732-626-5900**  
 www.cfttaxinc.com  
 brapa2@aol.com  
**1060 AMBOY AVENUE • EDISON**

# Mozzarella

Italian and Mexican Food

**YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!**  
 We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras  
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events  
**40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786**



# ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

**833-287-3502**



## QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
 Residential & Commercial  
 Sales and Service  
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,  
 PLUMBING  
 HEATING &  
 COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
 www.daltonephc.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

# BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue  
 New Brunswick, New Jersey 08901  
 (732) 545-4040  
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
 Edison, New Jersey 08817  
 (732) 572-0076  
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

# LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Donna Delgrosso**

**ddelgrosso@4LPi.com**  
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS  
 MASONRY • GUTTERS**  
*We Find & Fix Leaks!*



**\$1100 OFF**  
 Any New Roof Replacement

**20% OFF**  
 Any Roof, Chimney, Gutter,  
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900  
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

**732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com**

# IF YOU LIVE ALONE You Need

**MDMedAlert!**  
 At HOME and AWAY!

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

**CALL NOW!**  
**800.808.9294**



md-medalert.com

